

日帰りの旅

サンマテウス 松本 正雄



バスの前で記念撮影【松本さん提供写真】

朝7時、大型観光バスに総勢49名で出発。前日までのトラックのストも終わり、燃料の心配もなし。マジョナル街道は車も少なく、予定通りコチアを過ぎ、ブンジョロ・ナカオ街道の63キロ地点より左に曲がり3キロほど行くと、シチオ知花に到着した。

9時に到着したので、さっそく朝のランチタイム。それからシチオ内



「ぶらっさ」2018

私の住む北パラナのマリンガ市は市制71年になるが、毎年、制定記念日になると必ず新聞に出る写真がある。開拓時代の、切り倒したばかりの、直径が身の丈を超える巨木を前に誇らしげに立つ屈強な男たちの写真である。いわゆる「デスマタメント」(森林伐採)を請け負うプロ集団である。

「デスマタメント」(森林伐採)を請け負うプロ集団である。子供供の頃、マリンガ近辺に入植したという

偶然の一致 (その2)

サンパウロ 酒本 恵三

世界の歴史で有名な偶然の一致といえは、まず思い浮かべるのがリンカーンとケネディの暗殺事件ではないでしょうか。この百年を隔てて起こった嘆かわしい2つの暗殺事件には、驚くべき共通点と偶然の一致が

両者ともホワイトハウスの前で、暗殺された日は両者とも金曜日。引き継いだ大統領の名前がどちらもジョンソン。リンカーンを引き継いだAndrew Johnsonの生まれ

一週間前にリンカーンはメイランドのモンローという所において、ケネディは殺される一週間前にマリン・モンローの所にいたと言ったものなどです。もう一つ有名な偶然の一致のひと言、タイタニック号の沈没がありま

この沈没事故の驚くべき偶然の重なりは、同じような沈没事故が14年前に一本の小説に書かれたありました。例えは、リンカーンの秘書の苗字がケネディで、ケネディの秘書の苗字がリンカーンだったとか、暗殺される

自分史『戦後移民の手記』出版

サンパウロ 小池 庸夫

この度、『戦後移民の手記』と題した私の自分史を出版いたしました。念に文協図書館と広島文化センターに1冊ずつ寄贈致しました。

民謡『日向(ひうが)木挽(こびき)』

マリンガ 永野 秀男

「パッチャン」達の中には、彼らを知る人がまだ沢山おられる。デスマタメントを終えた土地を

採りしまで運ぶ仕事は、体力と高度の技能を必要として、素人にできるものではない。

思い出を暖めて「小さい旅」

クリチーバ 田口さくお

2018年6月16日、私は久しぶりにSESCのツアーに参加する。この度はサンペドロ・ド・スール市とカンポ・アレグレ市の滝ツアーである。



自分史『戦後移民の手記』日本語版とポルトガル語版の表紙【小池さん提供写真】

カラオケ場。また、暇つぶしに釣堀もあり、1日は物足りないくらい。また、桜の木も60本くらいあるそうで、7月頃が花見に良いところと

ブラジル 日本移民の百年 Cem Anos da Imigração Japonesa no Brasil através de Fotografias

第一回移民船 出港から100年 日系人の苦闘と栄光の歩みをたどる

ニッケイ新聞大人気シリーズ! 最新刊販売中!! 日本文化 CULTURA JAPONESA 異彩放つ先駆者たちの軌跡

お投書者 紙面の都合で、投稿を一部編集することがあります。ご了承ください。

想い出を暖めて「小さい旅」 文協図書館員及川さんへの寄贈を記念して撮影小池さん提供写真

子供たちの日本を見る目が変わる!! お問い合わせ・販売 詳細はニッケイ新聞社編集部まで

上野 政代(元日本語教師) パラナ州

上野氏は、1943年、上野市で生まれ、1963年に上野市からパラナ州カンパネラ市に移住した。1970年にカンパネラ市で日本語教師として働き、その後、2000年から2017年まで、同市の日本語学校で日本語教師として勤務した。2017年にカンパネラ市からパラナ州マリナポリ市に移住した。

大崎 ローザ 日出美(クリチバ) バイバ文化援護協会教育担当役員(パラナ州)

大崎氏は、30年以上にわたって、数多くのクリチバ市内の文化イベントに参画し、成功に導いた。同氏は、自ら着物を着て、着物の文化を普及させる活動を行っている。また、若い世代への着物の普及に貢献している。

丹後 俊彦(パラナ州) 日伯文化協会副会長(パラナ州)

丹後氏は、パラナ州の文化継承に努めている。2000年に日伯文化協会副会長に就任し、同協会の活動に積極的に参加している。また、同協会の発展に貢献している。

中桐 廣文(日伯文化科学研究会) 研究所会頭(パラナ州)

中桐氏は、日伯文化科学研究会研究所の会頭に就任した。同研究所は、日伯文化交流の促進と、日伯文化の発展に貢献している。中桐氏は、同研究所の発展に貢献している。

再移住し、幼少期より大変苦勞をしたが、それら機具販売を立ち上げた成功し、経営者に寄与し、日伯人の地位向上に貢献した。その後、パラナ州商工会議所副会

再移住し、幼少期より大変苦勞をしたが、それら機具販売を立ち上げた成功し、経営者に寄与し、日伯人の地位向上に貢献した。その後、パラナ州商工会議所副会に就任し、同会会の活動に積極的に参加している。また、同会会の発展に貢献している。

潮崎 エリザ 美智恵(聖フランシスコザビエル(シヤウイエル)校校長(パラナ州))

潮崎氏は、小学校教諭として13年間、校長として16年間に亘り、パラナ州の教育分野に貢献している。また、同校の発展に貢献している。

潮崎 エリザ 美智恵(聖フランシスコザビエル(シヤウイエル)校校長(パラナ州))

潮崎氏は、小学校教諭として13年間、校長として16年間に亘り、パラナ州の教育分野に貢献している。また、同校の発展に貢献している。

堀内 和子(折り紙講師(パラナ州))

堀内氏は、1967年にパラナ州に移住した。折り紙の講師として活動し、同州の文化発展に貢献している。また、同州の文化継承に努めている。

武田 興洋(SBグループ会長) アマゾナス州

武田氏は、アマゾナス州のSBグループ会長に就任した。同グループは、アマゾナス州の経済発展に貢献している。武田氏は、同グループの発展に貢献している。

鈴木 守弘氏(クリチバ) 日伯文化援護協会評議員(パラナ州)

鈴木氏は、日伯文化援護協会の評議員に就任した。同協会は、日伯文化交流の促進と、日伯文化の発展に貢献している。鈴木氏は、同協会の発展に貢献している。

佐藤 兼平 陸奥雄(前エフィジエニオ・デ・サール移住地自治会会長(アマゾナス州))

佐藤氏は、アマゾナス州の自治会会長に就任した。同自治会は、同州の文化発展に貢献している。佐藤氏は、同自治会の発展に貢献している。

橋本 博美(アサヒ移住地自治会会長(アマゾナス州))

橋本氏は、アマゾナス州の自治会会長に就任した。同自治会は、同州の文化発展に貢献している。橋本氏は、同自治会の発展に貢献している。

武田 興洋(SBグループ会長) アマゾナス州

武田氏は、アマゾナス州のSBグループ会長に就任した。同グループは、アマゾナス州の経済発展に貢献している。武田氏は、同グループの発展に貢献している。

鈴木 守弘氏(クリチバ) 日伯文化援護協会評議員(パラナ州)

鈴木氏は、日伯文化援護協会の評議員に就任した。同協会は、日伯文化交流の促進と、日伯文化の発展に貢献している。鈴木氏は、同協会の発展に貢献している。

佐藤 兼平 陸奥雄(前エフィジエニオ・デ・サール移住地自治会会長(アマゾナス州))

佐藤氏は、アマゾナス州の自治会会長に就任した。同自治会は、同州の文化発展に貢献している。佐藤氏は、同自治会の発展に貢献している。

橋本 博美(アサヒ移住地自治会会長(アマゾナス州))

橋本氏は、アマゾナス州の自治会会長に就任した。同自治会は、同州の文化発展に貢献している。橋本氏は、同自治会の発展に貢献している。

【在ポルトアレグレ】領事館管内受賞者

ポルトアレグレの領事館管内で、数人の日本人が受賞した。受賞者は、同州の文化発展に貢献している。領事館は、同州の文化継承に努めている。

【在レシフェ】日本国総領事館管内受賞者

レシフェの日本国総領事館管内で、数人の日本人が受賞した。受賞者は、同州の文化発展に貢献している。総領事館は、同州の文化継承に努めている。

鈴木 貞男(農業) リオ・グランデ・ドス・スール州

鈴木氏は、リオ・グランデ・ドス・スール州の農業分野で活躍している。同州の農業発展に貢献している。鈴木氏は、同州の農業継承に努めている。

岩上 ラウラ 貞(セアラ州立大学人文学部言語学教授(セアラ州))

岩上氏は、セアラ州立大学の言語学教授に就任した。同大学は、セアラ州の文化発展に貢献している。岩上氏は、同大学の発展に貢献している。

【共同】「運んでも運んでも」西日本豪雨の被災地では、3連休の最終日を迎えた16日も、猛暑の中で住民が片付けを追い付いていない。本棚、冷蔵庫、土砂にまみれた畳を行政の処理が間に合わず、国道沿いに積み上げられたままの場所もある。砂ぼこりが舞い、悪臭が漂う。

西日本豪雨の被災地では、3連休の最終日を迎えた16日も、猛暑の中で住民が片付けを追い付いていない。本棚、冷蔵庫、土砂にまみれた畳を行政の処理が間に合わず、国道沿いに積み上げられたままの場所もある。砂ぼこりが舞い、悪臭が漂う。

保護主義反対を確認 中国E.U.対米結束演出

中国とE.U.は、米国の保護主義政策に反対を確認した。両者は、米国の政策に反対を表明し、結束を演出した。これは、米国の政策に反対を表明し、結束を演出した。

秋田のチーム 雪辱で初優勝

秋田のチームは、雪辱を雪いで初優勝した。同チームは、過去の敗戦を悔し、奮起し、初優勝を挙げた。これは、過去の敗戦を悔し、奮起し、初優勝を挙げた。

トランプ政策「人種差別」日系著名批評家が痛烈批判

トランプ政権の政策は「人種差別」であると、日系著名批評家が痛烈に批判した。同批評家は、トランプ政権の政策に反対を表明し、痛烈な批判を行った。

トウスク氏は会談に合わせた共同記者会見で、16日開催の米首脳会談に「欧州、中国、米国、ロシアは貿易戦争を始めるのでは」と警告し、米国の現実に「米国の現実」を再定義しようとしていると警告した。

トウスク氏は会談に合わせた共同記者会見で、16日開催の米首脳会談に「欧州、中国、米国、ロシアは貿易戦争を始めるのでは」と警告し、米国の現実に「米国の現実」を再定義しようとしていると警告した。

保護主義反対を確認 中国E.U.対米結束演出

中国とE.U.は、米国の保護主義政策に反対を確認した。両者は、米国の政策に反対を表明し、結束を演出した。これは、米国の政策に反対を表明し、結束を演出した。

秋田のチーム 雪辱で初優勝

秋田のチームは、雪辱を雪いで初優勝した。同チームは、過去の敗戦を悔し、奮起し、初優勝を挙げた。これは、過去の敗戦を悔し、奮起し、初優勝を挙げた。

トランプ政策「人種差別」日系著名批評家が痛烈批判

トランプ政権の政策は「人種差別」であると、日系著名批評家が痛烈に批判した。同批評家は、トランプ政権の政策に反対を表明し、痛烈な批判を行った。

トウスク氏は会談に合わせた共同記者会見で、16日開催の米首脳会談に「欧州、中国、米国、ロシアは貿易戦争を始めるのでは」と警告し、米国の現実に「米国の現実」を再定義しようとしていると警告した。

トウスク氏は会談に合わせた共同記者会見で、16日開催の米首脳会談に「欧州、中国、米国、ロシアは貿易戦争を始めるのでは」と警告し、米国の現実に「米国の現実」を再定義しようとしていると警告した。

保護主義反対を確認 中国E.U.対米結束演出

中国とE.U.は、米国の保護主義政策に反対を確認した。両者は、米国の政策に反対を表明し、結束を演出した。これは、米国の政策に反対を表明し、結束を演出した。

秋田のチーム 雪辱で初優勝

秋田のチームは、雪辱を雪いで初優勝した。同チームは、過去の敗戦を悔し、奮起し、初優勝を挙げた。これは、過去の敗戦を悔し、奮起し、初優勝を挙げた。

トランプ政策「人種差別」日系著名批評家が痛烈批判

トランプ政権の政策は「人種差別」であると、日系著名批評家が痛烈に批判した。同批評家は、トランプ政権の政策に反対を表明し、痛烈な批判を行った。

サッカーW杯ロシヤ大会を総括

特別寄稿 ブラジル代表の課題明らか

サンパウロ市在住 サッカージャーナリスト サツカウロ市在住 サツカウロ市在住

胸が熱くなるクロアチアの戦いぶり

6月14日からロシア各地で行われてきた第2回ワールドカップ(W杯)が、7月15日暮を閉じた。

優勝はフランス。アフリカ各国など多様なリッリを持つ身体能力の高い選手を揃え、堅守をベースに小柄なテクニシャンのMFグループズマン(アトレティコ・マドリド)が攻撃を組み立て、19歳の快足FWエムバペ(パリ・サンジェルマン)らがゴールを襲った。

1次リーグを2勝1分けの首位で突破すると、決勝トーナメント1回戦でアルゼンチンを4-1で準々決勝でウルグアイを2-0と、南米の強豪を連破。準決勝では日本、ブラジルを下して勝ち上がったベルギーの強力攻撃陣を封じて1-0。

クロアチアとの決勝では、グループズマン、MFボグバ(マンチェスター・ユナイテッド)、エムバペらの得点で4-2と快勝。自国開催の1998年大会以来となる20年ぶり2度目の優勝を達成した。

W杯の通算優勝回数はブラジルの5度が最多で



優勝したフランス代表(RFS RU)

フランスより1日少ない、スタミナの点で大きなハンディを負っている。しかし、決勝でも選手たちは懸命に走ってフランスに対抗した。後半、さすがにスタミナが尽きて4-1と大量リードを許したが、諦めることなく1点を返し、残り20分余り、がむしやりに攻め続けた。そのひたむきな姿勢には、胸が熱くなった。

守備陣の世代交代が必要

人(世界129位)でブラジルの約50分の1しかない。1998年大会で3位に入ったが、2014年大会では1次リーグで敗退している(1勝2敗)。今大会は主力選手がキャリアのピークを迎えた時期に当たったとはいえ、驚異的な躍進と言っほかない。

本領発揮できなかったネイマール
ブラジルは、1次リーグ初戦で堅守のミスと1-1で引き分け、続くコスタリカ戦では相手の人数をかけた守備に苦しんだが、追加タイムのMFコウチーニョ(パルセロナ)とネイマール(パリ・サンジェルマン)の得点でこの大会初勝利。これで選手たちが精神的に吹っ切れ、続くセルビア戦には2-0で快勝してグループ

を首位で突破した。決勝トーナメント1回戦のメキシコ戦ではエース・ネイマールの1得点で1アシストの活躍で、3試合連続の2点差勝利。優勝候補のドイツ、スペイン、アルゼンチンが早々と敗退したことから、優勝への道が大きく開けたと思われた。この時点で、個人的には準々決勝でベルギーを下せば、その勝者が頂点に立つと予想していた。

しかし、ベルギー戦は前半、セットプレーとカウンターの失点を重ねるまさかの展開。後半はほぼ一方的な攻め、途中出場したMFフレナト・アウグスト(北京国安)が1点を返し、なお多くの決定機を作ったが、レナト・アウグスト、コウチーニョらがシュートを失敗。ネイマールの強烈なミドルシュートは身長199cmのGKクルトワ(チェルシー)が懸命に伸ばした指先に弾かれ、1-2で敗退した。

ベルギー戦のシュート数がブラジル26、ベルギー8という数字が示すように、試合内容では優勢だった。前半の守備のミスはあったものの、後半、絶好機を迎えながら決め切れなかったのが痛かった。

敗退に至った理由は、いくつか考えられる。まず、ネイマールの心身のコンディションが全ではなかった。2月末にクラブの試合で右足首を骨折し、3月初めの手術を経て約3カ月半のリハビリを経てW杯に向け

て懸命に調整を続けた。しかし、やはり体調に不安があり、セレソンのエースとしての責任を感じて神経質になっていた。自分がイメーজしていたプレーができず苛立ち、それがさらにパフォーマンスを低下させる悪循環。彼の混乱した心理状態が他の選手にも伝わり、ミスの連鎖反応が起きていた。

大会直前に右SBダニエル・アウベス(パリ・サンジェルマン)が故障して欠場を余儀なくされ、1次リーグ初戦で代役のダニロ(マンチェスター・シティ)が先発したが彼も故障し、以後は代役の代役であるファグネル(コリンチアン)が出場。守備陣ではますます下がった攻撃力。の低下は否めず、チームの攻撃が左サイドに偏ってしまっ

また、チーム最年少のCFガブリエウ・ジュニョス(21)、マンチェスター・シティ)が緊張のせいから力を出し切れず、無得点に終わったのも痛かった。大会前と大会期間中を通じて多くの選手が故障し、攻撃の切り札と期待されたMFドグラス・コスタ(ユベントス)らがプレーできる試合が限られていたのも響いた。

過去2-1回のW杯でブラジルは5度優勝しているが、それは16回敗退したことを意味する。これほどのワットポールの国であっても、W杯で優勝することは極めて難しい。

通常、ブラジルではW杯で敗退すると監督、主力選手が徹底的に批判される。しかし、今回は少し様子が違う。チツチ監督のチーム作りの方向性の正しさは国内メディア、国民の大半から認められており、留任を望む声が圧倒的だ。ブラジルサッカー連盟もチツチとの契約延長を望んでおり、本人が承諾すれば継続的な強化が期待できる。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

過去2-1回のW杯でブラジルは5度優勝しているが、それは16回敗退したことを意味する。これほどのワットポールの国であっても、W杯で優勝することは極めて難しい。

通常、ブラジルではW杯で敗退すると監督、主力選手が徹底的に批判される。しかし、今回は少し様子が違う。チツチ監督のチーム作りの方向性の正しさは国内メディア、国民の大半から認められており、留任を望む声が圧倒的だ。ブラジルサッカー連盟もチツチとの契約延長を望んでおり、本人が承諾すれば継続的な強化が期待できる。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

国民が切望していた2014年大会のリベンジはならなかった。しかし、同じ敗退でも4年前よりは希望が持てる。今後は守備陣の世代交代が必要だが、攻撃陣では若手、中堅がおり、今回は招集されなかった有望な若手も育っている。前回大会ではブラジルとアルゼンチンがベスト4に残ったが、欧州で開催された大会とはいえ、今大会のベスト4に南米の国は皆無だった。また、最後に優勝した2002年大会以降、ブラジルは4大会連続で欧州の国に屈している。今後、欧州の強国と可能な限り多くの強化試合を組み、世界の潮流を見極めながら強化を進める必要がありそうだ。

19日(木)	02:55 ニュース	03:00 ニュース	03:05 ニュース	03:10 ニュース	03:15 ニュース	03:20 ニュース	03:25 ニュース	03:30 ニュース	03:35 ニュース	03:40 ニュース	03:45 ニュース	03:50 ニュース	03:55 ニュース	04:00 ニュース	04:05 ニュース	04:10 ニュース	04:15 ニュース	04:20 ニュース	04:25 ニュース	04:30 ニュース	04:35 ニュース	04:40 ニュース	04:45 ニュース	04:50 ニュース	04:55 ニュース	05:00 ニュース	05:05 ニュース	05:10 ニュース	05:15 ニュース	05:20 ニュース	05:25 ニュース	05:30 ニュース	05:35 ニュース	05:40 ニュース	05:45 ニュース	05:50 ニュース	05:55 ニュース	06:00 ニュース	06:05 ニュース	06:10 ニュース	06:15 ニュース	06:20 ニュース	06:25 ニュース	06:30 ニュース	06:35 ニュース	06:40 ニュース	06:45 ニュース	06:50 ニュース	06:55 ニュース	07:00 ニュース	07:05 ニュース	07:10 ニュース	07:15 ニュース	07:20 ニュース	07:25 ニュース	07:30 ニュース	07:35 ニュース	07:40 ニュース	07:45 ニュース	07:50 ニュース	07:55 ニュース	08:00 ニュース	08:05 ニュース	08:10 ニュース	08:15 ニュース	08:20 ニュース	08:25 ニュース	08:30 ニュース	08:35 ニュース	08:40 ニュース	08:45 ニュース	08:50 ニュース	08:55 ニュース	09:00 ニュース	09:05 ニュース	09:10 ニュース	09:15 ニュース	09:20 ニュース	09:25 ニュース	09:30 ニュース	09:35 ニュース	09:40 ニュース	09:45 ニュース	09:50 ニュース	09:55 ニュース	10:00 ニュース	10:05 ニュース	10:10 ニュース	10:15 ニュース	10:20 ニュース	10:25 ニュース	10:30 ニュース	10:35 ニュース	10:40 ニュース	10:45 ニュース	10:50 ニュース	10:55 ニュース	11:00 ニュース	11:05 ニュース	11:10 ニュース	11:15 ニュース	11:20 ニュース	11:25 ニュース	11:30 ニュース	11:35 ニュース	11:40 ニュース	11:45 ニュース	11:50 ニュース	11:55 ニュース	12:00 ニュース	12:05 ニュース	12:10 ニュース	12:15 ニュース	12:20 ニュース	12:25 ニュース	12:30 ニュース	12:35 ニュース	12:40 ニュース	12:45 ニュース	12:50 ニュース	12:55 ニュース	13:00 ニュース	13:05 ニュース	13:10 ニュース	13:15 ニュース	13:20 ニュース	13:25 ニュース	13:30 ニュース	13:35 ニュース	13:40 ニュース	13:45 ニュース	13:50 ニュース	13:55 ニュース	14:00 ニュース	14:05 ニュース	14:10 ニュース	14:15 ニュース	14:20 ニュース	14:25 ニュース	14:30 ニュース	14:35 ニュース	14:40 ニュース	14:45 ニュース	14:50 ニュース	14:55 ニュース	15:00 ニュース	15:05 ニュース	15:10 ニュース	15:15 ニュース	15:20 ニュース	15:25 ニュース	15:30 ニュース	15:35 ニュース	15:40 ニュース	15:45 ニュース	15:50 ニュース	15:55 ニュース	16:00 ニュース	16:05 ニュース	16:10 ニュース	16:15 ニュース	16:20 ニュース	16:25 ニュース	16:30 ニュース	16:35 ニュース	16:40 ニュース	16:45 ニュース	16:50 ニュース	16:55 ニュース	17:00 ニュース	17:05 ニュース	17:10 ニュース	17:15 ニュース	17:20 ニュース	17:25 ニュース	17:30 ニュース	17:35 ニュース	17:40 ニュース	17:45 ニュース	17:50 ニュース	17:55 ニュース	18:00 ニュース	18:05 ニュース	18:10 ニュース	18:15 ニュース	18:20 ニュース	18:25 ニュース	18:30 ニュース	18:35 ニュース	18:40 ニュース	18:45 ニュース	18:50 ニュース	18:55 ニュース	19:00 ニュース	19:05 ニュース	19:10 ニュース	19:15 ニュース	19:20 ニュース	19:25 ニュース	19:30 ニュース	19:35 ニュース	19:40 ニュース	19:45 ニュース	19:50 ニュース	19:55 ニュース	20:00 ニュース	20:05 ニュース	20:10 ニュース	20:15 ニュース	20:20 ニュース	20:25 ニュース	20:30 ニュース	20:35 ニュース	20:40 ニュース	20:45 ニュース	20:50 ニュース	20:55 ニュース	21:00 ニュース	21:05 ニュース	21:10 ニュース	21:15 ニュース	21:20 ニュース	21:25 ニュース	21:30 ニュース	21:35 ニュース	21:40 ニュース	21:45 ニュース	21:50 ニュース	21:55 ニュース	22:00 ニュース	22:05 ニュース	22:10 ニュース	22:15 ニュース	22:20 ニュース	22:25 ニュース	22:30 ニュース	22:35 ニュース	22:40 ニュース	22:45 ニュース	22:50 ニュース	22:55 ニュース	23:00 ニュース	23:05 ニュース	23:10 ニュース	23:15 ニュース	23:20 ニュース	23:25 ニュース	23:30 ニュース	23:35 ニュース	23:40 ニュース	23:45 ニュース	23:50 ニュース	23:55 ニュース	00:00 ニュース	00:05 ニュース	00:10 ニュース	00:15 ニュース	00:20 ニュース	00:25 ニュース	00:30 ニュース	00:35 ニュース	00:40 ニュース	00:45 ニュース	00:50 ニュース	00:55 ニュース	01:00 ニュース	01:05 ニュース	01:10 ニュース	01:15 ニュース	01:20 ニュース	01:25 ニュース	01:30 ニュース	01:35 ニュース	01:40 ニュース	01:45 ニュース	01:50 ニュース	01:55 ニュース	02:00 ニュース	02:05 ニュース	02:10 ニュース	02:15 ニュース	02:20 ニュース	02:25 ニュース	02:30 ニュース	02:35 ニュース	02:40 ニュース	02:45 ニュース	02:50 ニュース	02:55 ニュース	03:00 ニュース	03:05 ニュース	03:10 ニュース	03:15 ニュース	03:20 ニュース	03:25 ニュース	03:30 ニュース	03:35 ニュース	03:40 ニュース	03:45 ニュース	03:50 ニュース	03:55 ニュース	04:00 ニュース	04:05 ニュース	04:10 ニュース	04:15 ニュース	04:20 ニュース	04:25 ニュース	04:30 ニュース	04:35 ニュース	04:40 ニュース	04:45 ニュース	04:50 ニュース	04:55 ニュース	05:00 ニュース	05:05 ニュース	05:10 ニュース	05:15 ニュース	05:20 ニュース	05:25 ニュース	05:30 ニュース	05:35 ニュース	05:40 ニュース	05:45 ニュース	05:50 ニュース	05:55 ニュース	06:00 ニュース	06:05 ニュース	06:10 ニュース	06:15 ニュース	06:20 ニュース	06:25 ニュース	06:30 ニュース	06:35 ニュース	06:40 ニュース	06:45 ニュース	06:50 ニュース	06:55 ニュース	07:00 ニュース	07:05 ニュース	07:10 ニュース	07:15 ニュース	07:20 ニュース	07:25 ニュース	07:30 ニュース	07:35 ニュース	07:40 ニュース	07:45 ニュース	07:50 ニュース	07:55 ニュース	08:00 ニュース	08:05 ニュース	08:10 ニュース	08:15 ニュース	08:20 ニュース	08:25 ニュース	08:30 ニュース	08:35 ニュース	08:40 ニュース	08:45 ニュース	08:50 ニュース	08:55 ニュース	09:00 ニュース	09:05 ニュース	09:10 ニュース	09:15 ニュース	09:20 ニュース	09:25 ニュース	09:30 ニュース	09:35 ニュース	09:40 ニュース	09:45 ニュース	09:50 ニュース	09:55 ニュース	10:00 ニュース	10:05 ニュース	10:10 ニュース	10:15 ニュース	10:20 ニュース	10:25 ニュース	10:30 ニュース	10:35 ニュース	10:40 ニュース	10:45 ニュース	10:50 ニュース	10:55 ニュース	11:00 ニュース	11:05 ニュース	11:10 ニュース	11:15 ニュース	11:20 ニュース	11:25 ニュース	11:30 ニュース	11:35 ニュース	11:40 ニュース	11:45 ニュース	11:50 ニュース	11:55 ニュース	12:00 ニュース	12:05 ニュース	12:10 ニュース	12:15 ニュース	12:20 ニュース	12:25 ニュース	12:30 ニュース	12:35 ニュース	12:40 ニュース	12:45 ニュース	12:50 ニュース	12:55 ニュース	13:00 ニュース	13:05 ニュース	13:10 ニュース	13:15 ニュース	13:20 ニュース	13:25 ニュース	13:30 ニュース	13:35 ニュース	13:40 ニュース	13:45 ニュース	13:50 ニュース	13:55 ニュース	14:00 ニュース	14:05 ニュース	14:10 ニュース	14:15 ニュース	14:20 ニュース	14:25 ニュース	14:30 ニュース	14:35 ニュース	14:40 ニュース	14:45 ニュース	14:50 ニュース	14:55 ニュース	15:00 ニュース	15:05 ニュース	15:10 ニュース	15:15 ニュース	15:20 ニュース	15:25 ニュース	15:30 ニュース	15:35 ニュース	15:40 ニュース	15:45 ニュース	15:50 ニュース	15:55 ニュース	16:00 ニュース	16:05 ニュース	16:10 ニュース	16:15 ニュース	16:20 ニュース	16:25 ニュース	16:30 ニュース	16:35 ニュース	16:40 ニュース	16:45 ニュース	16:50 ニュース	16:55 ニュース	17:00 ニュース	17:05 ニュース	17:10 ニュース	17:15 ニュース	17:20 ニュース	17:25 ニュース	17:30 ニュース	17:35 ニュース	17:40 ニュース	17:45 ニュース	17:50 ニュース	17:55 ニュース	18:00 ニュース	18:05 ニュース	18:10 ニュース	18:15 ニュース	18:20 ニュース	18:25 ニュース	18:30 ニュース	18:35 ニュース	18:40 ニュース	18:45 ニュース	18:50 ニュース	18:55 ニュース	19:00 ニュース	19:05 ニュース	19:10 ニュース	19:15 ニュース	19:20 ニュース	19:25 ニュース	19:30 ニュース	19:35 ニュース	19:40 ニュース	19:45 ニュース	19:50 ニュース	19:55 ニュース	20:00 ニュース	20:05 ニュース	20:10 ニュース	20:15 ニュース	20:20 ニュース	20:25 ニュース	20:30 ニュース	20:35 ニュース	20:40 ニュース	20:45 ニュース	20:50 ニュース	20:55 ニュース	21:00 ニュース	21:05 ニュース	21:10 ニュース	21:15 ニュース	21:20 ニュース	21:25 ニュース	21:30 ニュース	21:35 ニュース	21:40 ニュース	21:45 ニュース	21:50 ニュース	21:55 ニュース	22:00 ニュース	22:05 ニュース	22:10 ニュース	22:15 ニュース	22:20 ニュース	22:25 ニュース	22:30 ニュース	22:35 ニュース	22:40 ニュース	22:45 ニュース	22:50 ニュース	22:55 ニュース	23:00 ニュース	23:05 ニュース	23:10 ニュース	23:15 ニュース	23:20 ニュース	23:25 ニュース	23:30 ニュース	23:35 ニュース	23:40 ニュース	23:45 ニュース	23:50 ニュース	23:55 ニュース	00:00 ニュース	00:05 ニュース	00:10 ニュース	00:15 ニュース	00:20 ニュース	00:25 ニュース	00:30 ニュース	00:35 ニュース	00:40 ニュース	00:45 ニュース	00:50 ニュース	00:55 ニュース	01:00 ニュース	01:05 ニュース	01:10 ニュース	01:15 ニュース	01:20 ニュース	01:25 ニュース	01:30 ニュース	01:35 ニュース	01:40 ニュース	01:45 ニュース	01:50 ニュース	01:55 ニュース	02:00 ニュース	02:05 ニュース	02:10 ニュース	02:15 ニュース	02:20 ニュース	02:25 ニュース	02:30 ニュース	02:35 ニュース	02:40 ニュース	02:45 ニュース	02:50 ニュース	02:55 ニュース	03:00 ニュース	03:05 ニュース	03:10 ニュース	03:15 ニュース	03:20 ニュース	03:25 ニュース	03:30 ニュース	03:35 ニュース	03:40 ニュース	03:45 ニュース	03:50 ニュース	03:55 ニュース	04:00 ニュース	04:05 ニュース	04:10 ニュース	04:15 ニュース	04:20 ニュース	04:25 ニュース	04:30 ニュース	04:35 ニュース	04:40 ニュース	04:45 ニュース	04:50 ニュース	04:55 ニュース	05:00 ニュース	05:05 ニュース	05:10 ニュース	05:15 ニュース	05:20 ニュース
--------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

例年上回る37個人・団体へ

移民110周年の区切りに

クリチバ総領事館管内から最多16人

2018年度外務大臣表彰の受賞者が、本日発表された。ブラジル日本移民110周年を迎える今年、在伯大使館、在聖領事館、在クリチバ総領事館、在マナウス総領事館、在レシフェ総領事館、在ポルトアレグレ総領事館事務所から、例年を上回る計37人の個人・団体が選出された。主な受賞者とその功績は以下の通り。(全員功績詳細は本紙4面、5面)

在伯大使館管内から、伯空軍でパイロット以外、歩兵科で史上初の将官に昇任したアゴスチーニョ・シバタ氏(元伯空軍地上作戦センター長)ら3氏を表彰。在聖領事館管内からは、戦時下に接収された日本人会館の返還に寄与した大橋健三氏(サントス日本人会会長補佐)ら10の個人・団体が表彰された。大橋氏は、サントス強制立退き者のリストを管理、同市日本人会の歴史を綴ってきた。また、眞子内親王殿下ご訪問に沸く移民の故郷

ノロエステからは、安永ルイス氏(プロミソン日伯学校ボランティヤ教師)、熊坂ヨシヲ氏(ノロエステ連合日伯文化協会相談役)、高橋邦雄氏(元アサツバ日伯文化協会会長)、格本エミリア恵美浦部氏(元アサツバ日伯文化協会副会長)ら4氏が選出された。クリチバ総領事館管内からは、最多の16人が表彰に。今年5月にブラジルで初めて開成した「旭城」の建設委員メンバを務めた小岸頼郎氏(アサイ文化連合会顧問)や、ラモス移住地戦後最後の人権者の山本和憲

今年1月から総領事館に昇格された在レシフェ総領事館管内からは、アタハラ氏(バイア連邦大

外務大臣表彰

今年6月に正式返還された日本人会館の返還に寄与した大橋健三氏(サントス日本人会会長補佐)ら10の個人・団体が表彰された。大橋氏は、サントス強制立退き者のリストを管理、同市日本人会の歴史を綴ってきた。また、眞子内親王殿下ご訪問に沸く移民の故郷

四世ビザ影響で受験者増加

J-Test 9月試験も申込受付中

外国人の日本語運用能力を測定する「J-Test」に施行開始した四世ビザを利用し、訪日就労を考えた四世らの姿も、聖州と麻州の州境プレジデンテ・エビタシオ市から半日もバスに揺られて試験に臨んだ瀧口啓三さん(四世、27)は、「四世ビザ申請に必要な日本語能力証明のために受験しました」と流暢な日本語で取材に応じた。5〜18歳のときに日本で暮らしていた瀧口さんは「日本の生活の方が長いので、伯国に馴染めない。それに今の伯国は仕事がないので日本で職を探したい」と理由を述べた。南麻州カンボ・グランデ市に住む藤本アレックスさん(同、28)は、あらかじめJ-Testのサイトに過去問題集を



真剣に試験に取り組む受験者ら

購入し、試験の準備をしていた。「日本での就労を考えている。早く日本に行きたい」と語った。午後にはA・Dレベルの試験が行なわれ、松柏・大志万学院の生徒5人を含む11人が受験。J-Testの代表によると、同校はJ-Testのカリキュラム導入を検討しているという。受験者の傾向について「四世ビザの関係で10、20代の

学看護学部教授、岩上ラウラ真氏(セアラ州立大学人文学部言語学教授)ら2氏を表彰。在ポルトアレグレ領事館管内からは、州内各地に散在し、保険未加入や言語の問題で健康問題を抱える日本人移民の無償診療などを行ってきた今井勲氏(グラ

この6月に発行された在日ブラジル商工会議所の情報機関誌「ブラジリ(25号)」を見たが、全58ページカラーで実立派、雑誌のような体裁

だ。日本語で書かれており、記事も広告も充実している。トメアス1の日系農家が栽培するカカオが使われた明治製菓の「サ・チョコレート」は、数々の国際的な審査会や品評会でも入賞するなど、優秀な成績を収めている。日本でも大学進

学するという夢という記事によれば、静岡県浜松市のブラジル人学校モンド・デ・アレグリアでは17年度の生徒のうち6人が、日本の大学や専門学校に合格したとある。なかなか希望のある内容だ。当地のブラジル日本商工会議所も、ぜひこの

を予定しており、式典後の祝賀会ではサンパチーム「アギア・デ・オウロ」の出演も。ほか、同県人会が提供する人気の郷土料理、鯛の蒸しなども楽しめる。

家内のため来社した片山会長、山田第一会計は「日本祭りもあるが是非一緒に県人会の節目を祝って」と参加を呼びかけた。問合せは、同県人会(11-303316799)まで。

「市内各所で110周年を祝う企画について、市で話し合っている」と明かした。セー地区長のエドゥア

ラルゴ・ダ・ポ広場が新装開園!

JCIらが改修、聖市に譲渡

ブラジル日本移民の父・上塚周平の銅像が立てられているリベルターデ大通り沿いのラルゴ・ダ・ポ広場が改修され、先月24日、ブラジル日本青年会議所(JCI)、ゲリンラインの4団体が同広場の責任を負い、今後36カ月間管理する。ジョルナル・ニッパキ紙の取材に応じたコーヴァス市長は「日本移民110



来賓で鏡開き

「市内各所で110周年を祝う企画について、市で話し合っている」と明かした。セー地区長のエドゥア

「政府と一般団体、社会の3つで成り上げられた」とコメント。そのほか、式典には楠彰在聖首席領事、池崎博文ACA L会長、福原ケンジ・カルロス文協第7副会長らが出席し、鏡開きで改修を祝った。

同広場の開園時間は午前7時から午後10時まで。また、整体師である森山氏が経営するマッサージ治療院は、今月ガルボン・ブエノ街から移転している。

新住所はエストダデス街15番サーイラ102。問合せは(11-320805133)もしくは(11-999092097)まで。

TVクルツィラ、移民110周年特集

「ありがとうブラジル」全5回放送

TVクルツィラ局のニュース番組「ジョルナル・ダ・クルツィラ」の中で16日晚から、ブラジル日本移民110周年特集「ありがとうブラジル」(数分間ずつ)が全

5回に渡って放送されている。午後9時15分から番組開始。この特集では、日本移民の歴史、料理、技術文化、教育が紹介される。司会はジョイセイ・リベイ

ロさん。特集名は、日系人歌手・平田ジョエさん作詞・作曲のブラジル曲「ありがとうブラジル」からつけたもの。

高年齢者の広場(Espaco da Tereza Idade)で実施、土日のみ。また、整体師である森山氏が経営するマッサージ治療院は、今月ガルボン・ブエノ街から移転している。

新住所はエストダデス街15番サーイラ102。問合せは(11-320805133)もしくは(11-999092097)まで。

南米神宮 (11) 3208-0513

化粧品専門 たけお店 二九四一九三三

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A. SMBC みんなで止めよう温暖化 チーム・マイナス6% www.team-6.jp

死亡通知並びに会葬御礼 妻 新井 知里 (八十歳) 儀 突然病いに見舞われ、手のほどこしようもなく、去る七月三日二十時二十分、自宅にて永眠致しました。葬儀は翌四日十九時より東本願寺にて執り行い、ヴィラ・アルビーナ火葬場にて荼毘に付し、遺骨を同納骨堂に納めました。生前ご厚誼を賜りました皆様方に、謹んでお知らせ致します。 一〇一八年七月三日 Rúa Almeida Góis, 95 - São Paulo / SP TEL: 5062-6409 喪主 夫 新井 均 長男 新井 正明 次男 新井 英明 三男 新井 信明 他遺族一同

Shiatsu 指圧・整体・針灸で 腰痛ヒザの痛み、首の痛み、咳・くしゃみによる尿もれ、頻尿の人 Prof. Minoru Kohakura Tel: (11) 3262-0835 Av. Paulista, 509 Sala 7 (メロ・ブリガデiro近く)

HOTEL MONTE REAL RESORT Lazer, Diversão e Alegria para sua Família ÁGUAS DE LINDÓIA Reservas Abertas: FÉRIAS DE JULHO 9 PISCINAS, 3 AQUEDUCAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês", Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça Instalada por Burle Max. Reservas: São Paulo - Tel.: (11)-2626-3321 - (13)2191-0318 - (17)2786-0061 (19)4040-4216 - (21)3005-4048 - (31)2626-4232 - www.montereal.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL 南米神宮 ねほこ はっぼうばらい 開運 沼矛八方被 Rúa Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

PERFUMARIA TAKEO たけお店 二九四一九三三

年金 (INPS) 受取りの 手続きをいたします Fazemos Aposentadoria Fones: 3208-7803 / 3341-7308

